

# J-SAT 通信 Vol.70

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2021年3月10日(水)

本誌面に関するお問合せは morikawa@jsatnavi.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream



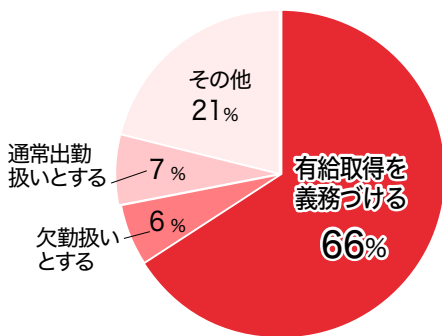
公式人材紹介派遣免許  
(労働省許可番号 8/2019) 取得

J-SAT  
今月の動き

## 現地弁護士に聞く！ 直近の人事事情に関する法律的見解

### Q.1

#### スタッフが勤務日に抗議運動へ参加する場合の対応



TNY 国際法律事務所  
弁護士 堤先生からの見解  
(3月3日時点)

#### 「その他」回答の一例

- ・フレックス勤務を可とし、抗議運動への参加を関知しない
- ・2週間は通常出勤扱いとし、その後は有給休暇扱い
- ・デモへ参加した場合の職場復帰は、一定期間の隔離を取り、その期間を欠勤扱いとする
- ・祝日を振替休日とし、別日に振替出勤とする

就業時間以外の私的な時間をどのように使用するかに  
ついて会社は合理的な理由のない限り制限できない。  
抗議運動への参加は表現の自由の一種であり、基本的  
人権であることから、会社が一律に禁止することは困  
難と解される。また、有給休暇は理由を問わず認めら  
れるため、当該休暇申請があった場合には許可する必  
要がある。他方、通常出勤扱いにするという特別扱い

### 2月の出来事

【日本向け・日本での出来事】

- ◇介護人材の採用面接を実施(5日)  
介護人材2名を採用。
- ◇オンラインセミナーを実施(17日)  
岐阜県産業経済復興センター・ジェトロ岐阜  
主催
- ◇エンジニア人材の採用面接を実施(24日)

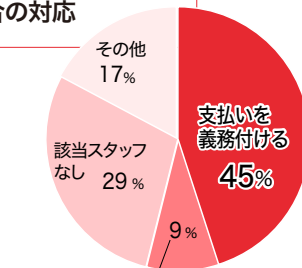
### J-SATの ミャンマー人材

今月の登録者合計..... 44,765名  
(2021年2月末現在)

をすると今後も抗議運動が長引く場合に同じ対応を行  
う必要があり、そのような特別扱いについても慎重に  
対応する必要がある。

### Q.2

#### スタッフが所得税の支払いを拒否する場合の対応



#### 「その他」回答の一例

- ・現時点、納税していないこと及び会社でプールすることを説明する
- ・当分は控除分を支給し、年度末に判断する
- ・社員と相談してから、社員の希望通り実施する
- ・会社内にプールし、支払う意思を確認してから後日納付を検討する
- ・源泉徴収のみしておく

控除分を支給し、納税はスタッフへ委ねる

TNY 国際法律事務所  
弁護士 堤先生からの見解  
(3月3日時点)

法律上は会社が源泉徴収を行い、纏めて納税を行う義  
務を負う旨規定されている。  
納税を期限内に行わない場合には罰金を支払う必要が  
ある。そのため、仮に納税を控える場合には、罰金に  
ついて会社が対応する必要があるという問題を理解し  
た上で慎重に対応を決定する必要がある。

## 法律 TOPICS

日系企業からよくお問合せのある法律をお届け

### テーマ クーデターに関連する憲法の規定

2月1日に発生したクーデターに関連する憲法の規  
定を紹介する。緊急事態宣言を行う際、大統領は「立  
法・行政・司法の各権を国軍総司令官に移譲する旨宣  
言しなければならない。」「憲法に基づき議会の承認を  
得て任命された組織及び自治地区・地域の指導組織に  
所属する全ての関係者は、大統領及び副大統領を除い  
て、国権が国軍総司令官に移譲された日をもって、職  
務を停止されたものとみなされる。」と規定されてい  
る(憲法418条)。当該規定に基づき、ミンアウンフ  
ライン国軍総司令官に立法・行政・司法の全権移譲が

1日に発表され、その後も新たな閣僚の任命が続いて  
いる。さらに、憲法420条において、「国軍総司令官  
は、国家緊急事態が宣言されている間、必要に応じて  
国民の基本的権利に関する法律を制限又は停止するこ  
とができる。」と規定されている。したがって、そも  
そも今回の緊急事態宣言の発令が憲法に沿って行われ  
たかという大きな問題は存在するが、その点を除くと、  
事実として、2月13日に令状なしで逮捕できるよう  
国民のプライバシー保護及び安全に関する法律の改正  
が行われる等、立法権を掌握した国軍が法改正を急速

に進めている。憲法432条において、「国家緊急事態  
宣言中、国軍関連組織がとった公式な措置は合法的な  
ものでありこれらの措置に対してはいかなる法的手段  
もとってはならない。」と規定されている。したがっ  
て、今後国軍関連組織が何らかの措置を発表した場合  
には、当該措置は合法的なものとして扱われると国軍  
としては主張すると思われることから措置の内容に留  
意して慎重に対応する必要がある。

協力



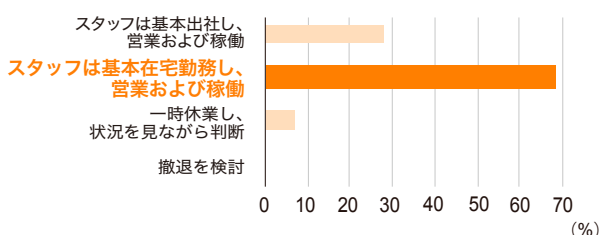
TNY 国際法律事務所  
弁護士 堤 雄史  
ミャンマー駐在歴が最も長い日本人弁護士。  
連絡先: yujit@tny-legal.com

## 特集

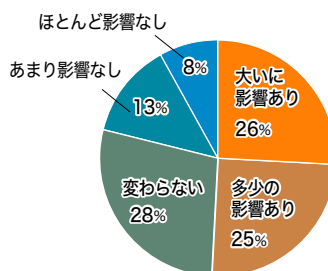
# 日系企業 106 社から緊急調査! 直近の日系企業の動向

ミャンマーの昨今の事情から、ミャンマー進出日系企業から人事に関するお問い合わせを多数頂いた。そのため、2021年2月17日～22日の期間で緊急アンケートを実施し、日系企業106社から回答を調査。今回は、多数のデータが集まったため、主にデータ結果と実例をご紹介します。

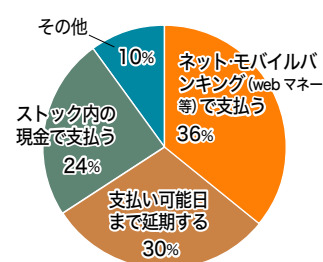
## 1 今後のビジネスの方針と現在の営業・稼働状況



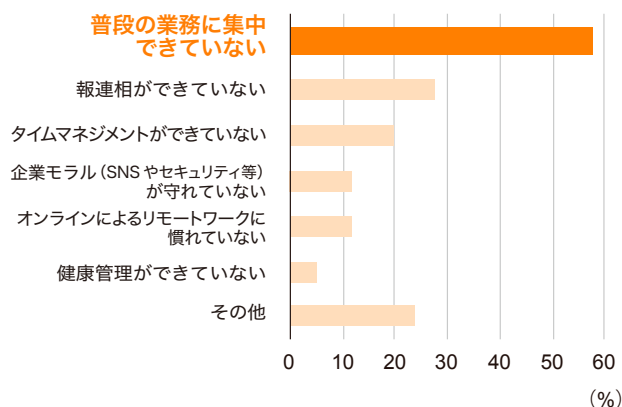
## 2 昨今の事情による今年への昇給の影響



## 3 銀行が稼働しない場合スタッフへの給与支払方法



## 4 現在のスタッフに対する課題



### 現状の対策における実例

- ・ タイのSIMカードを購入して、スタッフへ配布
- ・ 有料VPNをスタッフ用に導入
- ・ Web会議を利用したコミュニケーションを増やす
- ・ 社内ユニフォームの着用を避ける
- ・ 普段より多めのキャッシュを金庫へ保管
- ・ 抗議活動への参加は規制していないが、密になる場所へ行かないよう注意
- ・ フレックスによる就業時間の見直しや時短勤務
- ・ ネットが使えない対策として、SMSのグループ機能を使った管理
- ・ 毎日のWeb会議を用いた朝礼による安否確認
- ・ 会社方針の共有と指導
- ・ 現地にいないため、合併先へ緊急時の体制を依頼
- ・ 社内研修を重点とする

アンケートにご回答頂いた企業様、このような状況の中短期間での実施にもかかわらず、ご協力頂き誠にありがとうございました。今後とも皆様に情報提供できるよう尽力させていただきますので、今後ともよろしくお願いたします。

## J-SAT グループ

### ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号\*8/2019\*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数44,052名。(2020年12月現在)

### 進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地をサポート。

### 国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

### 視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

### MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.

(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: No.339, Room No.501, 5th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-8-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

## 社員に聞いてみた。 vol.13

【今月の質問】

最近何を勉強していますか?

回答者 Aye Chan Myat Moe

エー・チャン・ミヤ・モー

速読用の日本文化エピソードと言う本を読んで、日本語の勉強をしています。

その本では日本の文化・伝統・言葉遣い等をとても面白く紹介しています。その本から読解の練習もできるし、難しい漢字等も覚えられるので自分のためとても役に立つと思います。



# ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 80 号 (2021.3.10)

## ミャンマー人 (女性/33 歳) GN-45325

東ヤンゴン大学化学専攻卒業。品質保証スーパーバイザー及びエグゼクティブ品質システムコーディネーターとして計 2 年以上の経験を含め、計 10 年以上の勤務経験があり。製品の品質のチェック・分析、水処理や廃水処理に関するチェック・分析業務、FDA 書類・手続きのアレンジ・管理等を担当。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：QA, セールスインストラクター

主な職歴：品質保証スーパーバイザー

希望給与：80 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性/36 歳) AC-45368

メイティエラ経済大学商学専攻卒業。シンガポールにて会計アシスタントとして 4 年以上、ミャンマーにて買掛金の担当として 3 年半、会計分野での経験が計 7 年以上の経験があり。小口現金のコントロール、年度財務報告の準備、買掛金・損益計算書・総勘定元帳の管理を担当。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：シニアアカウント

主な職歴：会計アシスタント

希望給与：60 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性/39 歳) EN-45309

マウピン工科大学電子工学専攻卒業。ヤンゴン経済大学にて経営学 (Executive MBA)、Singapore POLYTECHNIC にて Diploma (Conversion) in Marketing Management 取得。現在は、マネージャー (PR/セールス&マーケティング) として 4 年以上勤務中。シンガポールにてエンジニア (プロジェクト)、エンジニア (M&E) として計 8 年程、ミャンマーにてテクニカルセールスエンジニアとして 2 年弱、計 14 年以上の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：セールス&マーケティング、ビジネス開発

主な職歴：マネージャー (PR/セールス及びマーケティング)

希望給与：200 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性/31 歳) EN-45312

モンユワ工科大学土木工学専攻卒業。Project Management Professional(PMP)サーティフィケート保有。現在は、アシスタントプロジェクトマネージャーとして 1 年以上勤務中。プリンシパルテクニカルエグゼクティブとして 3 年以上、シニアプロジェクトエグゼクティブとして 1 年弱、サイトエンジニアとして 2 年程、計 7 年以上の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：プロジェクトコーディネーター、QA / QC 検査官

主な職歴：アシスタントプロジェクトマネージャー

希望給与：200 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性/29 歳) EN-45307

ラインター工科大学土木工学専攻卒業。Advanced Business Studies、AutoCAD サーティフィケート保有。現在は、マネジメントチームのヘッドとして 2 年程勤務中。シニア土木エンジニアとして 2 年程、シニアサイトエンジニアとして 2 年弱、計 6 年程の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：サイトエンジニア、プロジェクトコーディネーター

主な職歴：マネジメントチームのヘッド、シニア土木エンジニア

希望給与：70 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性/30 歳) EN-45370

ラインター工科大学メカトロニクス工学専攻卒業。Single Subject Diploma in Business Management & Administration 取得。Project Management, AutoCAD Intermediate Course サーティフィケート保有。チーフQA/QCエンジニアとして 1 年間、オペレーションチームリーダー・デューティパッチングプラントの担当者・ジュニアエンジニア・アシスタントエンジニアとして計 7 年程の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：QC エンジニア

主な職歴：チーフQA/QC エンジニア・オペレーションチームリーダー

希望給与：150 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性/31 歳) EN-45372

モービー工科大学土木工学専攻卒業。AutoCAD (Intermediate Course) サーティフィケート保有。土木エンジニアとして 4 年以上、シニアサイトエンジニアとして 3 年程、積算士として 1 年以上、計 8 年半程の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：建設サイトエンジニア

主な職歴：土木エンジニア、シニアサイトエンジニア

希望給与：85 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性/30 歳) EN-45317

タウンジー工科大学機械工学専攻卒業。M&E Services Intermediate Course, AutoCAD Course (2D, 3D, Isometric), The Refrigeration and Air Conditioning Advance Training Course サーティフィケート保有。3カ所のエンジニアリング会社にて M&E エンジニアとして計 5 年半勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる

希望職種：M&E サイトエンジニア

主な職歴：M&E エンジニア

希望給与：60 万チャット～(応相談)

# ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 80 号 (2021.3.10)

## ミャンマー人 (男性 / 29 歳) JP-45298

ダゴン大学英語学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。東京都豊島区立駒込小学校にて小学校第 5 学年の課程修了。日本にて就労ビザで受付として 2 年弱、建設労働者として 3 年弱勤務した経験があり。日本語の発音が綺麗で分かりやすく説明できる方。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
希望職種：カスタマーサービス、通訳、翻訳  
主な職歴：受付担当、建設労働者  
希望給与：60 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性 / 46 歳) JP-44539

タウンゲー工科大学機械工学専攻 卒業 (A.G.T.I)。至誠館大学ライフデザイン学部ライフデザイン学科所定の課程卒業。日本語能力試験 N1 合格。メディア TV チャンネルサービス業や自動車ワークショップサービス業にて日本語の通訳・アシスタントマネージャーとして計 4 年以上の勤務経験あり。日本に計 11 年程滞在した経験があり。

英語：社内会話可能  
日本語：ビジネス場面で適切に話すことができる  
希望職種：アドミンアシスタントマネージャー、オフィスアシスタントマネージャー  
主な職歴：日本語の通訳、アシスタントマネージャー  
希望給与：120 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性 / 25 歳) JP-43249

ダゴン大学経済学専攻。日本語能力試験 N2 合格 (サーティフィケート未取得)。実践日本語コミュニケーション検定・ブリッジにて A- (日本語学習時間; 450 ~ 750 時間相当) 証明書保有。日本にある繊維工業にて裁断部 & QC 部のスタッフとして 3 年間勤務経験があり。ティラワへの勤務可能。

英語：一般的な場面で社内会話可能  
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
希望職種：通訳、オフィススタッフ  
主な職歴：裁断部 & QC 部のスタッフ (技能実習生)  
希望給与：50 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性 / 24 歳) JP-45332

西ヤンゴン大学工業化学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。日本にある水産物流通会社にて工場スタッフとして 3 年程の勤務経験あり。パッケージング手続き業務、在庫のチェック、水産物の配達業務等を担当。ヤンゴンから車で 1 時半で行ける Htan Ta Pin 管区に住んでいます。

英語：社内会話可能  
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
希望職種：通訳、アドミン兼 HR、カスタマーサービス  
主な職歴：工場スタッフ (技能実習生)  
希望給与：70 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性 / 24 歳) JP-42899

ヤンゴンコンピュータ大学コンピュータサイエンス学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。現在は、日本語 N2 独学中。日本語トレーニングセンターにてアドミンスタッフ & パートタイムの教師として 1 年半の勤務経験あり。日本語のタイピングや Excel 使用可能。ティラワへの勤務可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
日本語：社内の多様な場面で話すことができる  
希望職種：アドミン兼 HR  
主な職歴：アドミンスタッフ & パートタイムの教師  
希望給与：40 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (女性 / 24 歳) JP-45380

モービー工科大学土木工学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。現在は、日本語 N1 勉強中。Civil Estimate Course, SketchUp V-Ray Course, Auto CAD (2D,3D) サーティフィケート 保有。日系鋼鉄製造業にて日本語話者・設計者 & ドラフターとして 1 年間の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
日本語：社内の多様な場面で話すことができる  
希望職種：ドラフター・設計者  
主な職歴：日本語話者・設計者 & ドラフター  
希望給与：50 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性 / 34 歳) JP-44240

ヤンゴン通信大学地理学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。Ministry of Hotels & Tourism にて Tour Guide (Basic) Training Course のサーティフィケート保有。日本とミャンマー合併会社にてリザーベーションマネージャーとして 8 年弱の経験を含め、ツアー業界にて計 9 年以上の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる  
日本語：社内の多様な場面で話すことができる。  
希望職種：通訳、翻訳、カスタマーサービス  
主な職歴：リザーベーションマネージャー  
希望給与：70 万チャット～(応相談)

## ミャンマー人 (男性 / 29 歳) JP-43904

ダゴン大学ミャンマー語学科専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。日本語教育センターにて日本語教師として 1 年弱、ホテルにて受付として 4 年間の勤務経験あり。日本語のタイピング可能。工場にて勤務可能。

英語：一般的な場面で社内会話可能  
日本語：社内の多様な場面で話すことができる。  
希望職種：通訳、日本語に関わる業務  
主な職歴：日本語教師、受付  
希望給与：45 万チャット～(応相談)